

## English As Second Language ESL 学习英语

— 2012 年 7 月 3 日

Once again we're glad to meet you right here in English World. How are you, Listener friend? My name is Mark.

And I am Guo Wen-Jie.

欢迎你来到英语世界！

So glad that you have joined us today.

That's right. Some of you have been learning English for many many years.

While others of you maybe just started learning English.

No matter where you are, this program is just for you and your English learning.

不论你的英语程度如何，这节目是专为你制作的，我们希望你的英语天天有进步

And Don't forget another great learning tool and companion to this program is our website. Be sure to stop by and visit today!

我们的网站是学习好工具，欢迎上网来复习，学习

On our website, we have videos, concert excerpts, readings, and much more.

那儿为你预备了有视频短片，音乐会，阅读，和其他内容

So, Happy Learning!

### The Way We Talk 日常口语怎么说

Our key phrase today is: ESL, which means: English as a second language

今天关键字词是：ESL 英语为第二语言。

Or, English as a Foreign Language – EFL

All of these phrases refer to the use or study of English by speakers with different native languages.

这都指，母语非英语的人学习英语 Like me...

That's right

How about teaching English? What do you call that?

怎么称呼教英语为第二语言？

In that case, we call it: TESL "Teaching English as a second language"

Or, TESOL: Teaching English to speakers of other languages

I see. 就称呼 TESL 或 TESOL。

For people who are studying ESL, there's an important test to take.

对读英语为第二语言的人，有个非常重要的考试。

I know. It's TOEFL test.

Yes. TOEFL refers to "Test of English as a Foreign Language".

TOEFL 是对读英语为外语的人的测验。

Wen-Jie, what was your TOEFL score?

Oh, that was ages ago. I don't remember it any more.

You must have passed the standard in order to come to the States to study.

Mmmm...I guess I must have done so.

我的确通过 TOEFL 的测验，才能出国留学。

There we have it. ESL TESOL TOEFL	English as a second language, Teaching English as a second language, Test of English as a Foreign Language.
--	---

Mark, for people like me, I want to take advantage of every opportunity to learn.

Well, you have come a long way.

Yes. It starts with the basics, vocabulary and spelling,

学习外语，基本上要学字汇，拼音。

Then Speaking and Conversation

And, Reading and Grammar.

然后是口语，会话，阅读，文法等等。

And the list goes on.....

Right. Mark, try learning Mandarin, you would know what I mean.

Oh well, maybe – If I was younger.

马可说，如果他还年轻，他会考虑学普通话。

-----

Today on our popular feature: A Day in the Life, we have a special guest Jackson.

接下来，美人生活栏目，特别来宾是 Jackson。

Jackson is from Hong Kong. And now he speaks English fluently.

他来自香港，现说得一口好英语。

Wen-Jie will interview him about his ESL experience.

我要来访问他学习英语的经验。

So, Stay tune for it.

## A Day In The Life Of 美人生活大小事

Interview: "Learning English as a second language" - Jackson Tong

- I: When did you start learning English as the 2nd language? Did you enjoy it?  
何时开始学习第二语言，英语？喜欢吗？
- J: \* Since age 6, learning English at school  
\* Like it very much because I was able to use computer to learn
- I: What method did you learn? How was English taught?  
你的学习方法是怎样的？老师怎么教的？
- J: \* Focus is more on grammar and skill  
\* Lack the elements of reading and story
- I: When you came to America and entered High school, you were surrounded by an English environment, what was it like for you?  
移民来美，进入高中，你被英语环境所包围。感受如何？
- J: \* Daunting, but making friends, learning from them helped me pick up the accents and voice
- I: How did you overcome the difficulties? When was the breakthrough 你如何克服学习困境，在何时突破点？
- J: \* During the college years, got to listen to radio talk show and music  
\* Listening to the radio improves the way I talk in terms of pronunciation and accent
- I: Give some encouragement to people who are learning English now. 给正学英语的人一些鼓励建议。
- J: \* Be willing to communicate fully in English  
\* Practice a lot, listen more, read more, write more
- I: How does knowing English makes your life different?  
学会英语，带给你生命有什么不同？
- J: \* I am bilingual.  
\* Learning a 2<sup>nd</sup> language gives extra opportunity for jobs  
\* I can read English books  
\* Hoping to be able to travel to Europe, Australia

Well Wen-Jie, all of us learn in different ways, right?

Right. Language learning is just one of them.

语言学习只不过是学习的一部分。

And we, like everyone else, have many more things to learn.

## **Words to Live By 圣经良言**

Proverbs 9:9 箴言

"Give instruction to a wise man and he will still be wiser,

教导智慧人，他就越发有智慧

Teach a righteous man and he will increase his learning."

指示义人，他就增长学问

In this verse, it talks about being wise and teachable.

这经文说到要作智慧人，能接受教导。

To receive teaching from God and to increase in God's wisdom.

领受神的教导，在神的智慧上有增长。

This is something we all need.

For sure.

这是我们每个人都继续要学习的。

Listener friends, we love to share more with you about the teaching of the Bible.

我们很乐意更多和你分享圣经的话语。

And we hope to hear from you. So feel free to write or email us often.

欢迎来信来电邮。

Write to Mark or me Wen-Jie.

And we will write you back. Until next time in English World, I am Mark, along with Wen-Jie.

So Long and (God Belss You).